

# HIRIKO UDALEKUAK 2025 COLONIAS URBANAS



EKAINAK 23TIK 29RA  
DEL 23 AL 29 DE JUNIO

ANTOLATZAILEAK | ORGANIZADORES



Gazte-Bokazio pastoraltza  
Pastoral Juvenil-Vocacional



ETORKINEN PASTORALITZA



Efortzea ezinbestekoa  
Asistencia obligatoria

ITXAROPENA BESARKADA  
BAKOITZAREKIN

ESPERANZA  
ABRAZO EN CADA

**GURASO BILERA | REUNIÓN CON MADRES Y PADRES**

MAIATZAK 24, GOIZEKO 10:30ETAN  
SEMINARIOA (ANTIGUA, DONOSTIA)  
24 DE MAYO, A LAS 10:30 DE LA MAÑANA  
SEMINARIO (ANTIGUO, SAN SEBASTIÁN)

**ERAMATEKO | A LLEVAR**

MOTXILA | MOCHILA  
ARROPA EROSOA | ROPA CÓMODA  
EURITAKOA | CHUBASQUERO  
ZAPATILAK | ZAPATILLAS  
BISERA | GORRA  
EGUZKIKO KREMA | CREMA SOLAR  
KANTINPLORA | CANTIMPLORA

**HARREMANETARAKO | CONTACTO**

 [pastoralinmigrantes@elizagipuzkoa.org](mailto:pastoralinmigrantes@elizagipuzkoa.org)  
 635 733 984



**UDA:** giza harremanak partekatzeko denbora. Eskola ikasturtearen ondoren uda dator, atseden hartzeko, kirola epiteko eta familia eta lagunez gozatzeko garaia. Zer iruditzen zaizu, modu atsegin eta dibertigarrian zute dohainak beste haurrekin partekaizen badituzu gito alai eta deportiboan?

**EL VERANO** tiempo para compartir relaciones humanas. Tras el intenso año escolar ya llega el verano, un tiempo para descansar, para hacer deporte y disfrutar de la familia y amigos/as. ¿Qué te parece, si de forma amena y divertida compartes tus dones con otros/as niños/as en un ambiente alegre y deportivo?

## DATUAK | DATOS

Izen-abizenak | Nombre y Apellidos .....  
Jaioteguna | Fecha nacimiento .....  
Telefonoa | Teléfono .....  
Helbidea | Dirección .....  
Posta elektronikoa | e-mail .....

Gaitasunik edo alergiairik? | ¿Padece alguna enfermedad o alergia? .....

Datu Personalen Babesari buruzko Lege Organikoak ezartzen duenarekin bat, Donostiako Gotzaindegiko Etorikinen pastoraltzako zerbitzuak datu pertsonalen tratamendu konfidentziala bermatzeko egoki diren neurriak hartuko ditu. Era berean, jakinarazten dizugu fitategi balaian sartuko ditugula zure datuak. Donostiako Gotzaindegiko Etorikinen pastoraltzakoekin harremanetan jarraitu ahal izan dezazun, eta eskuratzeko, zuzentzeko, deuseztatzeko eta aurka egiteko eskubideak baliatu ahal izango dituzula helbide honetan. Hertz pasaelekua 82, 20.008 Donostia.

De conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica de Protección de Datos (LOPD), el servicio de Pastoral de Inmigrantes del Obispado de San Sebastián garantiza la adopción de las medidas necesarias para asegurar el tratamiento confidencial de los datos de carácter personal. Así mismo le informamos de la inclusión de sus datos en un fichero con la finalidad de mantener su relación con el servicio de pastoral de inmigrantes del Obispado de San Sebastián y la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en la siguiente dirección: Paseo de Heriz 82, 20.008 San Sebastián.

### PARTAIDEEN ADINA | EDAD PARA PARTICIPAR

Lh-ko ikasleentzat  
Alumnos/as de primaria

### IZENA EMATEKO EPEA | PLAZO DE INSCRIPCIÓN

martxoak 24tik maiotzak 12ra  
del 24 de marzo al 12 de mayo

### NON? | ¿DÓNDE?

Elizbarrutiko seminarioan  
(Antigua auzoa, Donostian)  
En el seminario Diocesano  
(Barrio del antiguo, San Sebastián)

### ORDUTEGIA | HORARIO

10:00etatik 16:00etara (astelehenetik  
igandera, bazkatia barne)  
De 10:00h a 16:00h (de lunes a domingo,  
incluye comida)

### PREZIOA | PRECIO

50 euro, sartu, ondorengo kontu-kotrontean izen abizenak jarriaz.  
50 euros. A ingresar en el siguiente nº de cuenta corriente, indicando nombre y apellidos.

ES29 2095 5001 0410 6424 5482

## HIRIKO UDALEKUAK 2025 COLONIAS URBANAS



EKAINAK 23TIK 29RA  
DEL 23 AL 29 DE JUNIO

ANTOLATZAILEAK | ORGANIZADORES



Caritas  
Obispatu

Gazte-Bokazio pastoraltza  
Pastoral Juvenil-Vocacional



ETORIKINEN PASTORALTZA

PASTORAL DE INMIGRANTES